

31986L0363

L 221/43

ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

7.8.1986

ДИРЕКТИВА НА СЪВЕТА**от 24 юли 1986 година****относно определянето на максимални количества на остатъци от пестициди във и върху храните от животински произход**

(86/363/ЕИО)

СЪВЕТАТ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската икономическа общност, и по-специално членове 43 и 100 от него,

като взе предвид предложението на Комисията ⁽¹⁾,

като взе предвид становището на Асамблеята ⁽²⁾,

като взе предвид становището на Икономическия и социален комитет ⁽³⁾,

като има предвид, че растениевъдството и животновъдството са от съществено значение за Общността;

като има предвид, че продукцията от тези дейности бива постоянно засягана от влиянието на вредни организми и плевели;

като има предвид необходимостта от защита на растенията, растителните продукти и добитъка от тези организми с цел не само предотвратяване намаляване на добива, но и повишаване на селскостопанската производителност;

като има предвид, че един от най-важните методи за защита на растенията, растителните продукти и добитъка от влиянието на тези вредни организми е използването на химически пестициди;

като има предвид обаче, че тези пестициди оказват не само благоприятен ефект върху растениевъдството и животновъдството, тъй като представляват токсични вещества или препарати с опасни странични ефекти;

като има предвид, че голям брой такива пестициди и техните метаболити или разпадни продукти могат да окажат вредно въздействие върху потребителите на продуктите от животински произход;

като има предвид, че тези пестициди и замърсителите, които могат да ги съпровождат, могат да представляват опасност за околната среда и косвено да окажат неблагоприятно влияние върху хората посредством продукти от животински произход;

като има предвид, че за да се справят с тази опасност държавите-членки вече са определили максимално допустими количества за някои видове пестицидни остатъци в и по хранителни продукти от животински произход;

като има предвид, че съществуващите различия между държавите-членки по отношение на максимално допустимите количества пестицидни остатъци могат да допринесат за създаването на пречки

в търговията, като по този начин възпрепятстват свободното движение на стоки в Общността;

като има предвид, че поради тази причина като първа стъпка следва да бъдат определени максимално допустими количества за някои органохлорни съединения в месото и месните продукти, в млякото и млечните продукти, като тези количества следва да бъдат спазвани при пускането на такива продукти в обращение;

като има предвид освен това, че спазването на максимално допустимите количества ще осигури свободното движение на стоките и надлежната здравна защита на потребителите;

като има предвид, че паралелно с това на държавите-членки следва да се осигури възможност да разрешават мониторинга на количествата пестицидни остатъци в храните от животински произход, които са произвеждани и консумирани на тяхна територия, посредством система за мониторинг и съответни мерки за защита, които да са равностойни на тези, които произтичат от постановените количества;

като има предвид, че обикновено е достатъчно проверката на проби от прясно мляко или замразена сметана да се провежда в мандрата или преди продажба на крайния потребител; като има предвид, обаче, че държавите-членки следва да бъдат упълномощени да провеждат проверки на проби от прясно мляко и прясна сметана на по-ранен етап;

като има предвид, че не е необходимо настоящата директива да се прилага за продукти, които са предназначени за износ в трети страни;

като има предвид, че на държавите-членки следва да се разреши временно да понижат постановените количества, в случай че те неочаквано се окажат опасни за здравето на човека или за здравето на животните;

като има предвид, че в такива случаи е целесъобразно да се установява тясно сътрудничество между държавите-членки и Комисията в рамките на Постоянния фитосанитарен комитет;

като има предвид, че за да гарантират изпълнението на настоящата директива при пускането в обращение на разглежданите хранителни продукти, държавите-членки следва да предвидят подходящи контролни мерки;

като има предвид, че следва да бъдат въведени общностни методи за вземане на проби и провеждане на анализи, които са предназначени да бъдат ползвани поне като референтни методи;

⁽¹⁾ ОВ С 56, 6.3.1980 г., стр. 14.

⁽²⁾ ОВ С 28, 9.2.1981 г., стр. 64.

⁽³⁾ ОВ С 300, 18.11.1980 г., стр. 29.

като има предвид, че методите за вземане на проби и провеждане на анализи са предмет от техническо и научно естество следва да бъдат определени посредством процедура, която включва тясно сътрудничество между държавите-членки и Комисията в рамките на Постоянния фитосанитарен комитет;

като има предвид, че Директива 64/433/ЕИО на Съвета от 26 юни 1964 г. относно здравни проблеми, които засягат търговията с прясно месо в рамките на Общността ⁽¹⁾, последно изменена с Регламент (ЕИО) № 3768/85 ⁽²⁾, Директива 72/462/ЕИО на Съвета от 12 декември 1972 г. относно проблеми на здравната и ветеринарна инспекция при вноса на говеда и свине и на прясно месо от трети страни ⁽³⁾, последно изменена с Регламент (ЕИО) № 3768/85, както и Директива 85/397/ЕИО на Съвета от 5 август 1985 г. относно здравни и проблеми на здравето на животните, които засягат търговията с термично обработено мляко в рамките на Общността ⁽⁴⁾, последно изменена с Регламент (ЕИО) № 3768/85, постановяват както определянето на максимално допустими граници за пестициди по отношение на съответно прясно месо, което е изпращано от една държава-членка в друга, прясно месо, внасяно от трети страни, и термично обработено прясно мляко, което е изпращано от една държава-членка в друга, така и уреждането на изискваните методи за анализ; и като има предвид, че максималните остатъчни количества, постановени в настоящата директива, следва да бъдат приложими за целите на горепосочените три директиви;

като има предвид, че е целесъобразно държавите-членки да представят на Комисията годишни доклади с резултатите от приетите от тях контролни мерки с цел събиране на информацията относно количествата на пестицидни остатъци за Общността като цяло;

като има предвид, че Съветът следва да преразгледа настоящата директива преди 30 юни 1991 г. с цел постигането на единна система на Общността,

ПРИЕ НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

Член 1

Настоящата директива се отнася до посочените в приложение I хранителни продукти от животински произход, доколкото тези продукти могат да съдържат остатъци от пестицидите, посочени в приложение II, и без да се засягат разпоредбите на Общността или националните разпоредби относно диетични или детски храни.

Член 2

1. По смисъла на настоящата директива „пестицидни остатъци“ означава остатъци от пестицидите и техните метаболити, както и продуктите от разпад и реакции, посочени в приложение II, които са налице в или върху продуктите по член 1.

⁽¹⁾ ОВ L 21, 29.7.1964 г., стр. 2012/64.

⁽²⁾ ОВ L 362, 31.12.1985 г., стр. 8.

⁽³⁾ ОВ L 302, 21.12.1972 г., стр. 28.

⁽⁴⁾ ОВ L 226, 24.8.1985 г., стр. 12.

2. По смисъла на настоящата директива „пускане в обращение“ означава предаването, срещу или без възнаграждение, на продуктите по член 1.

Член 3

1. Държавите-членки гарантират, че продуктите съгласно член 1 не представляват опасност за човешкото здраве като резултат от наличието на пестицидни остатъци от момента на пускането им в обращение.

2. Държавите-членки не могат да забраняват или възпрепятстват пускането в обращение на тяхна територия на продуктите, които са посочени приложение I, под предлог, че съдържат пестицидни остатъци, ако количеството на такива остатъци не надвишава максималните количества, посочени в приложение II.

Член 4

1. Държавите-членки постановяват, че продуктите, посочени в член 1, от момента на пускането им в обращение не могат да съдържат количества пестицидни остатъци, по-големи от посочените в приложение II.

2. Държавите-членки приемат всички необходими мерки, за да гарантират, най-малкото чрез вземане на проби за проверка, съблюдаването на максимално допустимите количества, установени в съответствие с параграф 1.

Член 5

1. В случай на продукти по член 1, които са различни внесените от трети страни или предназначени за други държави-членки продукти, държавите-членки могат, чрез дерогация от член 4, да продължат да прилагат системата за мониторинг на пестицидни остатъци, която вече е в сила на тяхна територия, заедно с всякакви други мерки, с цел да се гарантира постигането на ефект, който е равностоен на установените в приложение II количества на пестицидни остатъци, и за да се направи оценка на общото за тяхното население излагане на тези остатъци чрез храната, независимо от източника им. Такива мерки включват редовни представителни изследвания на количествата на тези пестицидни остатъци в типичната за населението храна.

2. Държавите-членки уведомяват останалите държави-членки и Комисията относно прилагането на параграф 1.

Член 6

Независимо от разпоредбите на член 4 в случаите на продукти съгласно приложение I, попадащи в позиция № 04.01 от Общата митническа тарифа, постановеното вземане на проби за проверка се провежда в мандрата или, ако продуктите не са доставени в мандра — на мястото на доставка за потребителя. Независимо от това държавите-членки имат право да постановят вземането на проби за проверка от момента на пускане в обращение на продуктите.

Член 7

Държавите-членки изготвят доклад за Комисията преди 1 август всяка година относно резултатите от официалните проверки, мониторинга и други мерки, които са приети през последната година съгласно член 4 и, когато е приложимо, член 5.

Член 8

1. Методите за вземане на проби и анализ, които са необходими за провеждане на проверките, мониторинга и други мерки, които са предвидени в член 4 и, когато е приложимо, член 5, се определят в съответствие с процедурата съгласно член 12. Наличието на методи за анализ на Общността, които са предназначени за ползване в случаи на спор, не възпрепятства ползването от страна на държавите-членки на други научно валидни методи, които са способни да доведат до сравними резултати.

2. Държавите-членки уведомяват останалите държави-членки и Комисията относно ползването на други методи в съответствие с параграф 1.

3. Параграфи 1 и 2 се прилагат, без да се засягат мерките на ветеринарната инспекция на Общността за проверка на пестицидни остатъци в продуктите съгласно член 1, и по-специално мерките, приети съгласно директиви 64/433/ЕИО, 72/462/ЕИО и 85/397/ЕИО.

Член 9

1. В случай че държава-членка счете, че установеното в приложение II максимално количество застрашава здравето на човека и следователно налага вземането на спешни мерки, държавата-членка има право временно да понижи количеството за своята територия. В такъв случай тя незабавно уведомява останалите държави-членки и Комисията за взетите мерки, като прилага заявление с причините за последните.

2. При възникване на обстоятелствата, предвидени в параграф 1, съгласно процедурата по член 13 се решава дали предвидените в приложение II максимално допустими количества следва да бъдат променени. До вземането на решение съгласно горепосочената процедура от страна на Съвета или Комисията, държавата-членка може да запази приетите и прилагани от нея мерки.

Член 10

Без да се засягат разпоредбите на член 9, Съветът приема, по предложение на Комисията, изменения на максимално допустимите количества, установени в приложение II, като резултат на развитие в областта на научните и техническите познания, като заседава при наличието на квалифицирано мнозинство.

Член 11

Съветът, като действа единодушно по предложение на Комисията, приема посредством директиви всеки нов списък от продукти или

всеки нов списък от пестицидни остатъци в и върху продуктите съгласно член 1 и максималните стойности на тези остатъци.

Член 12

1. Когато се прави позоваване на предвидената в настоящия член процедура, въпросът незабавно се отнася до Постоянния фитосанитарен комитет, наричан по-нататък „Комитетът“, от неговия председател или по негова собствена инициатива, или по искане на държава-членка.

2. В рамките на Комитета, претеглянето на гласовете на държавите-членки се определя съгласно член 148, параграф 2 от Договора. Председателят не гласува.

3. Представителят на Комисията предоставя проект на мерките, които предстои да бъдат приети. Комитетът представя своето становище относно тези мерки в рамките на срока, определен от председателя, като отчита спешността на разглежданите мерки. Становището се представя при наличието на мнозинство от 54 гласа.

4. Комисията приема и прилага незабавно мерките, ако те са в съответствие със становището на Комитета. В случай че мерките не са в съответствие със становището на Комитета или ако такова не е представено, Комисията незабавно представя на Съвета предложение за вземането на мерките. Съветът приема мерките с квалифицирано мнозинство.

Ако след изтичането на срок от три месеца от датата на отнасяне на въпроса до Съвета последният не е приел никакви мерки, Комисията приема предложените мерки, освен ако Съветът е гласувал с обикновено мнозинство против тях.

Член 13

1. Когато се прави позоваване на предвидената в настоящия член процедура, въпросът незабавно се отнася до Комитета от неговия председател по негова собствена инициатива или по искане на държава-членка.

2. Претеглянето на гласовете на държавите-членки в рамките на Комитета се определя съгласно член 148, параграф 2 от Договора. Председателят не гласува.

3. Представителят на Комисията представя проект на мерките, които предстои да бъдат приети. Комитетът представя своето становище в срок от два дни. Становището се представя при наличието на мнозинство от 54 гласа.

4. Комисията приема и прилага незабавно мерките, ако те са в съответствие със становището на Комитета. Ако мерките не са в съответствие със становището на Комитета или ако такова не е представено, Комисията незабавно представя на Съвета предложение за предприемане на мерките. Съветът приема мерките с квалифицирано мнозинство.

Ако след изтичането на срок от 15 дни от датата на отнасяне на въпроса до Съвета, последният не е приел мерки, Комисията приема предложените мерки, освен ако Съветът е гласувал с обикновено мнозинство против тях.

Член 14

Настоящата директива не се прилага за продуктите съгласно член 1, ако е възможно да се установи най-малкото чрез съответните доказателства, че те са предназначени за износ в трети страни.

настоящата директива, най-късно до 30 юни 1988 г. Те незабавно информират Комисията за това.

Държавите-членки съобщават на Комисията текста на основните разпоредби от националното законодателство, които те приемат в областта, уредена с настоящата директива.

Член 15

С цел подобряване системата на Общността, която се въвежда с настоящата директива, Съветът, въз основа на доклад от Комисията, по възможност съпроводен от подходящи предложения, преразглежда настоящата директива най-късно до 30 юни 1991 г.

Член 17

Адресати на настоящата директива са държавите-членки.

Член 16

Държавите-членки въвеждат в сила законовите, подзаконовите и административните разпоредби, необходими, за да се съобразят с

Съставено в Брюксел на 24 юли 1986 година.

За Съвета

Председател

A. CLARK

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Номер на позиция от Общата митническа тарифа	Описание
ex 02.01	Месо и карантии, годни за консумация, от коне, магарета, мулета и катъри, говеда, свине, овце и кози — пресни, охладени или замразени
02.02	Мъртви птици (пилета и кокошки, патици, гъски, пуйки и токачки) и карантии от тях, годни за консумация, (с изключение на черен дроб) — пресни, охладени или замразени
02.03	Птичи черен дроб, пресен, охладен, замразен, осолен или в саламура
ex 02.04	Други видове месо и карантии, годни за консумация — пресни, охладени или замразени, от домашни гълъби, домашни зайци и дивеч
ex 02.05	Свинска сланина/мас и птича мас — прясна, охладена, замразена, осолена, в саламура, сушена или пушена
02.06	Месо и карантии, годни за консумация (с изключение на черен дроб) — солени, в саламура, сушени или пушени
04.01	Мляко и сметана, пресни, неконцентрирани или неподслдени
04.02	Мляко и сметана, консервирани, концентрирани или подслдени
04.03	Масло
04.04	Сирена и извара
ex 04.05	Птичи яйца и яйчни жълтъци, пресни, сушени или по друг начин консервирани, подслдени или не, с изключение на яйца за люпене и на яйца или яйчни жълтъци, предназначени за цели, различни от хранителните
16.01	Колбаси и други подобни, приготвени от месо, карантии или животинска кръв
16.02	Други видове обработено или консервирано месо или карантии

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Пестицидни остатъци	Максимално допустими количества в mg/kg (ppm)		
	на мазнината в месо, месни продукти и каранти и животинските мазнини, посочени в приложение I, позиции ex 02.01, 02.02, 02.03, ex 02.04, ex 02.05, 02.06, 16.01 и 16.02 ⁽¹⁾	за сурово краве мляко и пълномаслено краве мляко, посочени в приложение I, позиция 04.01; за останалите хранителни продукти, позиции 04.01, 04.02, 04.03 и 04.04 в съответствие с ⁽²⁾	на белени пресни яйца, за птичи яйца и яйчени жълтъци, посочени в приложение I, позиция ex 04.05
1. алдрин	} поотделно или в комбинация, изразен като диелдрин (HEOD)	0,2	0,006
2. диелдрин (HEOD)			
3. хлордан (сбор от цис- и транс-изомери и оксихлордан, изразен като хлордан)	0,05	0,002	
4. ДДТ (сбор от ДДТ-, ТДЕ- и ДДЕ-изомери, изразен като ДДТ)	1	0,04	
5. ендрин	0,05	0,0008	
6. хептахлор (сбор от хептахлор и хептахлорепоксид, изразен като хептахлор)	0,2	0,004	
7. хексахлорбензен, (HCB)	0,2	0,01	
8. хексахлорциклохексан (HCH)			
8.1. алфа-изомер	0,2	0,004	
8.2. бета-изомер	0,1	0,003	
8.3. гама-изомер (линдан)	2	0,008	
	ex 02.01 овче месо		
	1 други продукти		

⁽¹⁾ В случаите на хранителни продукти със съдържание на мазнини 10 % или по-малко от теглото остатъците се отнасят към общото тегло на обезкостения продукт. В такива случаи максималното количество е равно на една десета от стойността по отношение съдържанието на мазнини, но не по-малко от 0,01 mg/kg.

⁽²⁾ При определяне количеството остатъци в суровото краве мляко и пълномасленото краве мляко за база служи съдържанието на мазнина, равно на 4 % от теглото. За суровото мляко и пълномасленото мляко от други животни остатъците се изразяват на базата на мазнината.

За останалите хранителни продукти, посочени в приложение I, позиции 04.01, 04.02, 04.03 и 04.04:

— със съдържание на мазнина по-малко от 2 % от теглото, максималното количество е наполовина на определеното за суровото мляко и пълномасленото мляко;

— със съдържание на мазнина 2 % или повече от теглото, максималното количество се изразява в mg/kg мазнина. В такива случаи максималното количество е 25 пъти повече от определеното за суровото мляко и пълномасленото мляко.